

2024 年會長的話 2024 PRESIDENT'S MESSAGE



首先感謝各位業界及會員們繼續支持香港保險中介人商會，本人自 2017 年加入香港保險中介人商會，在過去的 7 年間擔任過不同的職務，從職務中更了解會務及亦有機會接觸及聯繫到不同相關保險機構，不論是保險公司，其他保險相關的友會，政府部門及慈善團體等等，對我個人而言絕對是很好的體會及經驗。

本人很榮幸得到商會理事們的鼓勵及支持，被選為新一屆商會的會長。

過去的三十年，本會見證保險市場的變遷及發展，從早期的自律監管制至到現在的獨立保監監管。社會民生方面也經歷長達四年的新冠疫情對全球經濟的衝擊，對於保險業界及中介人也是嚴峻的挑戰。開心疫情已過，在過去的四 years 裡保險市場亦衍生了新常態，但亦見保險市場競爭變得更加激烈。

虛擬保險及電子平台銷售模式的普及，各大保險公司都大力投資及推廣電子平台銷售一般個人保險產品，這個不單是市場的大趨勢，亦是香港人市民對投保保險的新常態。

另外就是對大灣區發展規劃及前景，是香港保險業未來最重要的發展方向，首先在 2023 已經推出「港車北上（北上車保）」，不同的地區的不同汽車保險產品亦也衍生出來，但似乎對於香港保險公司在此的汽車保險業務未見預期成效，有待香港政府及保監局與內地相關部門繼續磋商，希望短期內可以得以改善。就此保險公司及保險中介人也應該繼續積極探索大灣區的發展機會。

作為保險中介人商會，我會繼續致力為業界發聲之餘，亦會緊貼市場走勢及變動帶給會員最新消息及動向，有助業務發展。

在此我謹代表香港中介人商會祝福大家業務蒸蒸日上，更上一層樓！

莊文玲
會長
2024

Iris Chong
President
2024

2024 年全體理事 / 顧問 / 附屬委員會 OFFICE BEARERS / ADVISORS / SUB-COMMITTEE 2024

莊文玲	Iris Chong	會長	President
陳少霞	Joyce Chan	上屆會長	Immediate Past President
趙春強	Ivan Chiu	秘書長	Secretary
李偉勤	Perry Lee	財務長	Treasurer
何加敬	Jason Ho	第一副會長	1 st Vice President
龍思穎	Tiffany Lung	第二副會長	2 nd Vice President
陸俊建	Kenneth Luk	第三副會長	3 rd Vice President
黃志源	Ricta Wong	社會服務理事	Director of Community Services
溫廣培	Anton Wen	教育事務及持續進修理事	Director of Education & CPD
李俊明	Tony Lee	教育事務及持續進修理事	Director of Education & CPD
朱連錦	Michael Chu	論壇理事	Director of Forum
何富龍	Stephen Ho	中國事務理事	Director of China Desk
曾振平	Roger Tsang	業界事務理事	Director of Trade Issue
朱婉兒	Jaclyn Chu	出版事務理事	Director of Publication
黃啟禧	Evan Wong	出版事務理事	Director of Publication
何浩淳	Sunny Ho	組織策劃理事	Director of Organization & Method
李國泉	KC Li	會員聯誼理事	Director of Fellowship
李劍豪	Otto Li	會員聯誼理事	Director of Fellowship
鄧芷君	Flora Tang	會員事務理事	Director of Membership
馮進熙	Alex Fung	公共關係理事	Director of Public Relations

顧問委員會 Board of Councillors

楊梵城先生	Mr. Andrew Yang
李冠群先生	Mr. Davey Lee
梁健興先生	Mr. Edmund Leung
簡端立先生	Mr. Glenn Turner
李家安先生	Mr. Li Ka On

上訴委員會 Appeal Committee

簡端立先生	Mr. Glenn Turner
方富強先生	Mr. Gregory Fong
羅寶通先生	Mr. Lobo Law
張靈傑先生	Mr. Ricky Cheung
葉成慶先生	Mr. Simon Ip, BBS, JP

名譽顧問 Honorary Advisor

陳健波議員	The Hon Chan Kin-por, GBS, JP <i>Executive Council Member Legislative Council</i>
陳沛良議員	The Hon Chan Pui-leung <i>Legislative Councillor</i>
申河先生	Mr. Sun Ho

名譽法律顧問 Honorary Legal Advisor

葉成慶先生	Mr. Simon Ip, BBS, JP
-------	-----------------------

名譽核數顧問 Honorary Auditor

張靈傑先生	Mr. Ricky Cheung
-------	------------------

2024 年架構表

ORGANIZATION CHART 2024



Roll of Past Presidents

方富強	李鎮成	康貫榮	朱信光	伍華	麥順邦	刁志成	林美華	龍達明	曾振平
Gregory Fong	Johnson Lee	Kenneth Hong	Ricky Chu	William Ng	Philip Mak	C. S. Diu	Rita Lam	Geoffrey Lung	Roger Tsang
1994-1995	1996	1/1997	1997-1998	1999	2000	2001	2002-2003	2004-2005	2006-2007



溫廣培

Anton Wen
Director of
Education & CPD



李俊明

Tony Lee
Director of
Education & CPD



朱連錦

Michael Chu
Director of
Forum



黃啟禧

Evan Wong
Director of
Publication



何富龍

Stephen Ho
Director of
China Desk



曾振平

Roger Tsang
Director of
Trade Issue



李劍豪

Otto Li
Director of
Fellowship



何浩淳

Sunny Ho
Director of
Organization &
Method



鄧芷君

Flora Tang
Director of
Membership



馮進熙

Alex Fung
Director of
Public Relations

薛祖麟
Joseph Sit
2008-2009

何柏源
Patrick Ho
2010

趙春強
Ivan Chiu
2011

關億信
Harley Kwan
2012-2013

姚永康
Danny Yiu
2014

李偉勤
Perry Lee
2015-2016

朱婉兒
Jaclyn Chu
2017-2018

余蕙圓
Stella Yu
2019

李俊明
Tony Lee
2020-2021

陳少霞
Joyce Chan
2022-2023

2024 副會長的話

2024 VICE PRESIDENTS' MESSAGES



何加敬

副會長

Jason Ho
Vice President

作為一位保險中介人，我對保險中介人在大灣區的發展機遇感到非常樂觀。大灣區作為中國乃至全球經濟的重要引擎之一，經濟實力和發展潛力不容忽視。保險中介人在這一區域中將面臨著許多新的機遇和挑戰。

首先，大灣區的經濟發展將帶來巨大的保險需求。隨著經濟水平的提高和人民生活水平的不斷提升，人們對保險保障的需求將大幅增加。保險中介人可以利用這個機遇，提供專業的保險諮詢和服務，滿足客戶的多樣化需求。無論是個人客戶還是企業客戶，他們都需要保險中介人提供定制化的保險解決方案，以應對風險和不確定性。

其次，大灣區的金融開放政策為保險中介人帶來了更廣闊的發展空間。隨著金融市場的開放和金融創新的推進，保險業將得到更多的支持和鼓勵。保險中介人可以利用這些機遇，拓展業務範圍並增加市場份額。同時，大灣區的金融科技發展也為保險中介人提供了更多數字化和智能化的工具，提高工作效率和客戶體驗。保險中介人應該積極採用這些科技工具，提升自身的服務水平和競爭力。

此外，大灣區的國際化環境和多元文化為保險中介人帶來了更多合作和學習的機會。在這個區域，保險中介人可以與來自不同地區和國家的保險從業者進行交流和合作，分享經驗和最佳實踐。這種跨文化的合作和學習環境將豐富保險中介人的專業知識和視野，提高我們的競爭力。同時，保險中介人還可以通過與其他專業機構和機構的合作，開展更廣泛的業務，提供更全面的保險解決方案。

然而，我們也要認識到，在大灣區發展的過程中，保險中介人將面臨一些挑戰。競爭的加劇、法律法規的不確定性以及市場需求的變化都需要我們保持敏銳的洞察力和應變能力。我們必須不斷學習和提升自己的專業能力，以應對這些挑戰。同時，我們也應該與相關政府部門和監管機構保持緊密的合作，確保業務的合規性和可持續發展。

總結而言，作為香港保險中介人商會的副會長，我對保險中介人在大灣區的發展機遇感到非常樂觀。大灣區的經濟發展、金融開放政策和國際化環境都為保險中介人提供了廣闊的市場和合作空間。然而，我們也要正視挑戰，保持敏銳的洞察力和應變能力。通過不斷學習、提升專業能力，並與相關方面保持緊密合作，我相信保險中介人在大灣區將迎來更加繁榮和成功的未來。



龍思穎

副會長

Tiffany Lung

Vice President

香港及內地回復全面通關，越來越多港人北上消費，成立公司或置業，這意味著企業和個人對於風險保障的需求也在增加。

保險中介人可以充分發揮自身優勢，提供專業化、客製化的保險服務，滿足企業和個人的需求。因此，大灣區的保險中介產業有著巨大的發展潛力。

為了促進保險中介人在大灣區的良性發展，保險中介人商會可以發揮重要作用。商會將繼續舉辦與內地保險公司的交流活動。其次，商會可以與政府和監管部門建立密切的合作關係，參與制定相關政策和規範，為產業提供更好的發展環境。同時，商會也能加強行業的合作與交流，共同因應市場挑戰。



陸俊健

副會長

Kenneth Luk

Vice President

親愛的業界朋友們，作為 HKCII 2024 年度的副會長，我想和你們分享一個重要的訊息。在這個快速變化的時代，大灣區作為我們的機遇之地，為保險專業人士提供寬廣的舞臺。無論你是已踏入保險行業的前輩晚輩，還是正積極尋找機會的新血，我要告訴你們：永不放棄，追逐夢想！

大灣區的機遇不僅來自經濟的強勁增長，更源于無限的發展潛力。正如我們一般保險業，香港保險公司已經可以透過《等效先認》，在香港本地出中國內地的《機動車交通事故責任強制保險》（即交強險）的保單，開了一系列的先河。對於年輕一代而言，這是一次大展宏圖的機會。鼓勵各位勇敢地踏出舒適區，放眼未來，面對挑戰，營建堅實的事業根基。

縱觀環球，現正處於傳統保險行業和創新人工智能融合的階段，而我們香港正配合大灣區的政策逐步放寬，我們大家年青人應要帶著信心和勇氣，永不止步于當前，多嘗試多接觸，迎接未來的挑戰，創造新的價值高峰。

願這短短的訊息，能激勵到大家繼續前行，持續追尋成功之夢，做出堅實的選擇，在危急存亡之際，堅持《做難而正確的事》，在這充滿挑戰的行業中取得卓越成就。

Generali 忠意保險

人壽保險 | 財產保障 | 商業保險方案

No.1 意大利保險集團*



GENERALI HONG KONG

* 忠意集團2023年的總保費收入排名。詳情請參閱GENERALI.COM。

PAUL C.K. TANG & CHIU Solicitors & Notaries 鄧賜強、趙貫之律師事務所

With Compliments

25th Floor, Pearl Oriental House, 60 Stanley Street, Central, Hong Kong.

香港中環士丹利街60號明珠行25字樓

Tel: (852) 2111 8008

Fax: (852) 2111 9991

Website: www.paultangchiu.com

Email: info@paulcktang.com

PAUL C.K. TANG 鄧賜強
Partner

CHIU KOON G 趙貫之
Partner

活動花絮 ACTIVITIES

會員聚會 Fellowship Gathering in March 2023

月美一聚 Last Monday Fellowship Gathering

Sponsored by QBE Hongkong & Shanghai Insurance Ltd.



月美一聚：贊助商 QBE 與商會理事大合照
Committee Members took a group photo with the sponsor QBE.



切燒豬助慶！卜卜聲架！
Cutting roast pork to celebrate!
What a joyous occasion!



會長陳少霞女士致感謝詞
President Ms. Joyce Chan delivered a thank-you speech.



QBE 黃嘉俊先生發表贊助講話，睇前面就知道係有酒飲，有好野聽
Mr. Gordon Wong, Head of Agency & Local Brokers of QBE delivered a sponsorship speech, Looking at the front indicated there were drinks, and something great to listen to.



到來嘉賓人人有份
A plethora of wine bottles as gifts for the guests.



會員與 QBE 黃嘉俊先生合照
Members took a group photo with Mr. Gordon Wong of QBE.



理事都有份！
Committee members were all included!



香檳一聲
氣氛高漲
Guests in high spirits, having a lively ambiance.



歡樂「月美一聚」現場
Happy monthly gathering.



理事與會員十分融洽
Committee members mingled with members well.

活動花絮 ACTIVITIES

會員聚會 Fellowship Gathering in July 2023

月美一聚 Last Monday Fellowship Gathering
Sponsored by Chubb Insurance Hong Kong Ltd.



7 月份月美一聚由安達保險贊助，其總裁 Mr. Scott Simpson 親自到來一聚
July Monthly Gathering sponsored by Chubb Insurance, its President, Mr. Scott Simpson (middle), joined the gathering.



安達保險總裁 Mr. Scott Simpson 及 Mr. John Chan 分別以中英文致辭
President, Mr. Scott Simpson and Head of Independent Distribution Partners Mr. John Chan delivered speeches respectively.



會長陳少霞女士感謝安達的支持
President Ms. Joyce Chan thanked Chubb for its support.



香檳助慶（前會長朱信光先生與會長陳少霞女士）
Champagne cheers (Past President Mr. Ricky Chu & President Ms. Joyce Chan)



獎品豐富又吸引
Lots of attractive prizes



現場抽獎 - 睇下得獎者幾開心！
On-site lucky draw - Look at how happy the winner was!



每個月尾，大家相聚傾下計
At the end of each month, let's enjoy chat & chill together.

活動花絮 ACTIVITIES

會員聚會 Fellowship Gathering in August 2023

月美一聚 Last Monday Fellowship Gathering

Sponsored by Cigna Worldwide General Insurance Co. Ltd.



理事們與贊助商信諾同事一起大合照
Group photo of HKCII Committee members and colleagues of Cigna, the sponsor.



理事們與前會長伍華先生及薛祖麟先生合照（左二及右二）
Committee members and Past Presidents, Mr. William Ng and Mr. Joseph Sit.



難得前會長刁志成先生與薛祖麟先生來暢聚，熱鬧非常
Thanks to the presence of Past Presidents, Mr. CS Diu and Mr. Joseph Sit.



理事們與信諾環球同事合照
Happy together with the sponsor.



會長陳少霞女士多謝信諾環球業務發展部主管黃君治先生的支持
Let's toast! President Ms. Joyce Chan thanked Mr. Kenny Wong, Head of Business Development Distribution of Cigna for their support.



抽獎時間很重要
Couldn't miss the lucky draw time.



好易中好易中
Easy to win, easy to win.

會員聚會 Fellowship Gathering in September 2023

月美一聚 Last Monday Fellowship Gathering

Sponsored by HKECIC



多謝香港出口信用保險局 (HKECIC) 贊助 9 月月美一聚

Thanks to Hong Kong Export Credit Insurance Corporation (HKECIC) in sponsoring September Monthly Gathering.



HKCII 理事與香港出口信用保險局同事合照

HKCII committee members took a group photo with colleagues from the Hong Kong Export Credit Insurance Corporation



香港出口信用保險局業務發展部助理總經理潘景希先生即場講解信用保險

Mr. Kenneth Poon, AGM, Business Division, HKECIC, gave a brief introduction of credit insurance



會長陳少霞女士多謝香港出口信用保險局的支持
President Ms. Joyce Chan expressed thanks to HKECIC's support.



樂也融融

Joyful and harmonious



會長陳少霞女士與香港出口信用保險局同事合照

President Ms. Joyce Chan and colleagues from the HKECIC took a group photo.

活動花絮 ACTIVITIES

會員聚會 Fellowship Gathering in October 2023

月美一聚 Last Monday Fellowship Gathering
Sponsored by Allied World Assurance Co. Ltd.



會長陳少霞女士與世聯保險徐孟飛先生合照
President Ms. Joyce Chan with Mr. Andy Tsui,
SVP, Country Head-Hong Kong of Allied World.



10 月月美一聚 Allied World 到來，場面熱鬧
Sponsored by Allied World for the October Monthly Gathering, everyone enjoyed drinks in a lively atmosphere.



HKCII 理事們合照
HKCII EC Members Group Photo.



會長陳少霞女士橙色衫幾咁 Sharp, 襯返主題
President Ms. Joyce Chan's orange shirt looked sharp, complementing the theme.



咁主題呢？留意下女仕飾物
Could anyone guess what the theme was?
Pay attention to the ladies' accessories.



會長陳少霞女士俾晒 Tips 大家啦
President Ms. Joyce Chan gave tips to everyone.



係 Haaaaloooweeen 呀 !!!
It's Halloween!



現場配以煙火效果助慶
Enhanced with pyrotechnics effects for the celebration.



小禮物
Gift to members.

齊建共融社會 *Together We Build A Society For All*

扶康會為本港註冊的非牟利機構，主要為殘疾人士、智障人士、自閉症人士及精神康復者提供服務，包括職業康復、住宿、日間訓練等，現共有接近50所服務單位，受惠人數近4,000名。

Fu Hong Society is a non-profit organization established in Hong Kong. At the moment, our Society operates about 50 service units offering a comprehensive range of services including workshops, hostels, training centres serving near 4,000 persons with intellectual / physical disabilities, autism and psychiatric disabilities.



關懷社區 *Caring for the Community*

- 義務工作 Volunteering
- 捐助社群 Giving
- 支持殘疾人士提供的服務及產品 Support to services and products provided by persons with disabilities
- 參與慈善活動 Participation of charity activities



查詢電話 Tel : **2745 4214** 網頁 Website : **www.fuhong.org**



我樂意支持他們自力更生！

I would like to help them Lead Dignified and Independent Lives!

- ☐ HK\$200 ☐ HK\$500 ☐ HK\$1,000
- ☐ 其他 Other Amount: _____

捐款方法 *Donation Methods*

- ☐ 現金 - 請把捐款直接存入本會滙豐銀行戶口**119-290005-838**
(請把銀行存款收據連同本表格寄回本會)
Cash - Direct pay-in to our HSBC Account **119-290005-838**
(Please send the bank pay-in-slip together with this form to our Society)
- ☐ 劃線支票 - 抬頭請寫「扶康會」
Crossed Cheque - Payable to "Fu Hong Society"
- ☐ 按月自動轉賬 (自動轉賬表格將隨後寄上)
Monthly Autopay (We will forward the autopay form to you)
- ☐ 信用卡 ☐ VISA Card 持卡人姓名
Credit Card ☐ Master Card Cardholder's Name: _____
信用卡號碼 有效期至
Card No.: _____ Expiry Date: _____
持卡人簽署 日期
Cardholder's Signature: _____ Date: _____
信用卡捐款可傳真至(852) 2786-4097
Credit Card donation can be made by faxing this slip to (852) 2786-4097
- ☐ 其他方法 Other Methods

7-ELEVEN/ 繳費靈PPS (請把捐款收據連同表格寄回本會 Please send the donation receipt together with this form to our Society)

捐款港幣100元或以上可憑收據申請扣減稅項
Donation of HK\$100 or above are tax deductible with a receipt

捐款人資料 *Donor Information*

姓名/機構 (先生Mr/ 女士Ms) 電話
Name / Company: _____ Telephone: _____
電郵 Email: _____ 日期 Date: _____
地址 Address: _____

請寄回填妥之表格 Please send this form back to:

扶康會 Fu Hong Society
香港九龍深水埗樂年花園保安道二號A地下
G/F, No.2A Po On Road, Cronin Garden, Sham Shui Po, Kowloon, Hong Kong.

電話Tel: (852) 2745-0424 傳真Fax: (852) 2786-4097
電郵Email: fhs@fuhong.org 網頁website: www.fuhong.org

本會謹向閣下保證，閣下提供之所有資料謹作本會內部紀錄之用，如有任何查詢或欲更改閣下之個人資料，歡迎與本會聯絡。

Fu Hong Society would like to assure that all information will be treated in strictest confidence and for internal use only. For access to or correction of your personal data, please feel free to contact our Society.

- ☐ 本人不同意扶康會繼續使用本人個人資料作通訊、籌款、服務、培訓課程、產品推廣、活動邀請、義工招募及意見收集等用途。
I disagree to have my personal data being used by Fu Hong Society for fund-raising, promotion of services, training courses and products, invitation to events, recruitment of volunteer and collection of opinion etc.

多謝您們的支持!

Thank you for your support!



活動花絮 ACTIVITIES

社會服務 Community Service

扶康會 - 全港賣旗日 / 「Walk • In」 步行籌款 2023

Fu Hong Society - Territory-wide Flag Day / "Walk • In" Walkathon 2023



雖然疫情的陰霾還未散去，但作為扶康會的最佳老友義工團隊，本會當然義不容辭，在賣旗的日子為籌款出力
Although the haze of the pandemic had not yet dissipated, as Fu Hong Society's Best Buddy volunteer team, it was our duty to contribute to fundraising on flag selling day.



會長陳少霞、副會長龍詩穎及理事朱婉兒合照
Group photo of President Ms. Joyce Chan, Vice President Ms. Tiffany Lung and Director Ms. Jaclyn Chu.



扶康會董事局主席王林小玲女士，MH，及幹事們都來為我們打氣，也與本會會長陳少霞女士及義工們合照
Council Chairman, Mrs. Cecilia Wong, MH, and committee members of the Fu Hong Society came to cheer us up and took photo with our President Ms. Joyce Chan, and the volunteers.



因為四年疫情所有活動都停止了，香港保險中介人商會能夠參與今次賣旗籌款活動，努力籌得善款，為扶康會略盡綿力，實在意義重大
Due to the four-year Covid, all activities were suspended. It was of great significance for the Hong Kong Chamber of Insurance Intermediaries to participate in this flag-selling fundraising event and do the best to help Fu Hong Society.



籌款起步之前，負責社會服務理事黃志源先生、商會理事及扶康會黎詠儀小姐合照
Group photo of Mr. Ricta Wong, Director of Community Services, HKCII Board members and Ms. Christy Lai of Fu Hong Society.



商會理事參加了扶康會 2023 「Walk • In」 步行籌款，超過六百位健全及殘疾人士在青衣海濱公園一齊起步。傷健共融，場面溫馨
Our Executive Committees participated in the Fuhong Society's 2023 "Walk • In" fundraising walk. More than 600 able-bodied and disabled people started together at the Tsing Yi Promenade, inclusive of people with disabilities, the scene was really warm.



會長陳少霞女士代表香港保險中介人商會接受扶康會頒發的感謝狀
On behalf of the Hong Kong Chamber of Insurance Intermediaries, President Ms. Joyce Chan received the certificate of appreciation issued by Fu Hong Society.



步行完畢，與院友一起午餐，共聚歡樂時光
After the walk, the Executive Committee had a happy lunch time together with the residents of Fu Hong Society.

內部事務 Internal Affairs

30 週年慶典晚宴

30th Anniversary Gala Dinner (7/9/2023)

感謝主禮嘉賓保險業監管局行政總監張雲正先生 GBS, JP, 行政會議成員及立法會議員陳健波先生 GBS, JP, 連同立法會議員陳沛良先生, 撥冗光臨, 為典禮增光添彩。

We would like to thank our officiating guests, Mr. Clement Cheung, GBS, JP, CEO of the Insurance Authority, the Hon Chan Kin-po, GBS, JP, Member of the Executive Council and Legislative Council, and the Hon Chan Pui-leung, Member of the Legislative Council, for gracing the ceremony with their presence.



創會至今, 所有在港每屆會長雲集一起慶祝本會 30 週年典禮, 並與主禮嘉賓合照。
Happy gathering of all the Past Presidents in Hong Kong, President Ms Joyce Chan and the officiating guests to celebrate HKCII's 30th Anniversary.



歷屆會長和顧問及現屆理事, 與主禮嘉賓及各大商會翹楚合照。
Past Presidents, Councillors and current Board of Directors took a group photo with officiating guests and leaders from fellow industry bodies.

內部事務 Internal Affairs

30 週年典禮致辭及「薪火相傳」分享

30th Anniversary Gala Dinner - Speeches and Sharing



會長陳少霞女士感謝歷任前會長為商會奠定良好基石。
President Ms Joyce Chan thanked all the Past Presidents for laying a good foundation for HKCII.



保監局行政總監張雲正先生為典禮致辭，闡述 30 年來監管制度上的改革。
Mr. Clement Cheung, CEO of IA, recapped the reform of the regulatory regime over the years.



在「薪火相傳」環節，創會會長方富強先生憶述商會成立的初心。
Charter President Mr. Gregory Fong, recalled the original mission of HKCII's establishment.



行政會議成員及立法會議員陳健波先生，亦是本會顧問，多年來給予本會莫大支持。
The Hon KP Chan, member of the Legislative and Executive Councils, also HKCII's Honorary Advisor, always gave us great support.



立法會議員陳沛良先生，亦是本會顧問，在「薪火相傳」環節分享經驗。
The Hon PL Chan, member of the Legislative Council, also HKCII's Honorary Advisor, shared his view on inheritance.



大會司儀：龍思穎小姐與陸健先生。
Master of Ceremonies: Ms. Tiffany Lung and Mr. Kenneth Luk.



第三副會長龍思穎小姐敬佩先父龍達明先生（前會長），接棒熱心為商會服務。
The 3rd Vice-President, Ms. Tiffany Lung, took over the baton for her late father, Mr. Jeffery Lung's (Past President) enthusiastic service.



兩位理事余蕙圓女士（亦是前會長）與李劍豪先生，母子二人分享傳承的感受，場面溫馨。
Two Directors Ms. Stella Yu (also Past President) and her son, Mr. Otto Li, shared their feelings of inheritance.



薪火相傳，兩代理事同堂大合照。
Continuing the Legacy - 30 years of expertise, moving forward.

內部事務 Internal Affairs

30 週年慶典晚宴 - 典禮花絮

30th Anniversary Gala Dinner - Ceremony Highlights



活動花絮 ACTIVITIES

內部事務 Internal Affairs 春遊 Spring Tour 2023



會長陳少霞女士帶領大家春遊，有幸福的利是！
Leading the Spring outing, President Ms. Joyce Chan brought joy and happiness with lucky red envelopes!



在鹿頸出發前大合照。
Group photo before departure at Luk Keng.



行到中途，有點熱，停一停，再合照。
Feeling a bit weary, let's take a break and a group photo.



北望神洲
The other side of the River - Shenzhen



盆菜宴，齊飲杯。
Big Bowl Feast, Toast together.



回程前往落成不久的大埔龍尾泳灘一遊。
Visiting the recently completed Tai Po Lung Mei Beach.



HKCII 春遊圓滿成功！
Great Success for HKCII Spring outing!

內部事務 Internal Affairs

就職典禮

Inauguration Ceremony (27/4/2023)



香港保險中介人商會第30屆就職典禮隆重舉行，會長陳少霞女士向來賓致詞，並感謝各界鼎力支持。
The 30th Inauguration Ceremony of the Hong Kong Chamber of Insurance Intermediaries grandly held. President Ms. Joyce Chan delivered a speech to the guests and thanked all for the full and kind support.



行政會議成員及立法會議員－香港保險中介人商會名譽顧問－陳健波先生，GBS，太平紳士祝賀本會成立30周年，業務蒸蒸日上。
The Hon Chan Kin-por, GBS, JP, Executive Council and Legislative Council Member Honorary Advisor of HKCII, congratulated our Chamber on its 30th anniversary and booming business.



香港保險業聯會主席－黃子遜女士，太平紳士致詞祝賀商會。
Ms. Winnie Wong, JP, Chairman of The Hong Kong Federation of Insurers, expressed her congratulation to our Chamber.



香港保險中介人商會名譽顧問申河先生代表廣東省保險中介行業協會致送紀念品恭賀理事就職。
Mr. Sun Ho, the Honorary Advisor of the HKCII presented souvenir on behalf of the Guangdong Insurance Intermediaries Association.



全體理事宣誓。
All Executive Committee took the oath.



香港保險中介人商會2023年新任理事與主禮嘉賓合照。
HKCII 2023 Executive Committee Group Photo with the officiating guests.



第30屆理事及主禮嘉賓包括創會會長方富強先生，歷屆會長及商會顧問大合照。
Group photo of the 30th Executive Committee and officiating guests include the Charter President Mr. Gregory Fong, Past Presidents and HKCII Councillors.

活動花絮 ACTIVITIES



第30屆理事及主禮嘉賓包括創會會長方富強先生，歷屆會長，商會顧問，及各友會會長合照。

The 30th Executive Committee and officiating guests include the Charter President Mr. Gregory Fong, Past Presidents, HKCII Councillors, and presidents of various fellow industry bodies.



全場來賓開心地一起大合照。

All the guests took a happy group photo.



兩位新任理事，龍思穎小姐及陸俊健先生擔任就職典禮司儀，雖然是初次勝任，但表現出眾，獲受讚賞。
The two new directors, Ms. Tiffany Lung and Mr. Kenneth Luk, served as MC at the inauguration ceremony. Although it was the first time, their performance was outstanding and highly praised.



晚宴開始前，新任理事們在台上祝酒。

Before the dinner started, new Executive Committees toasted on the stage.



晚宴期間理事們都去向每位嘉賓敬酒，多謝他們的支持。

During the dinner, the Executive Committees went to toast each guest to thank them for their support.



會長陳少霞女士與本會顧問委員楊梵城先生合照。
A group photo of President Ms. Joyce Chan and Mr. Andrew Yang, Board of Councillor.



精彩的魔術表演，專業且娛樂性豐富，還邀請嘉賓上台表演，贏得全場掌聲。
Wonderful magic show was professional and entertaining. Guests were also invited to perform on stage, the show won applause from all guests.

內部事務 Internal Affairs IA Forum (16/5/2023)



香港保險中介人商會理事們及來自保險業監管局的主講嘉賓共聚一堂，合影留念，標誌著知識和專業的豐碩交流。
A snapshot of collaboration! HKCII Committee Members and guest speakers from the Insurance Authority came together for a memorable group photo, marking a fruitful exchange of ideas and expertise.



香港保險中介人商會現任會長、前會長以及來自保監局的主講嘉賓共同合影。
HKCII President, past presidents, and guest speakers from the Insurance Authority.



香港保險中介人商會會長陳少霞女士與來自保監局的兩位主講嘉賓杜卓嘉高級經理及陳耀峰高級經理親切交談，體現了我們行業團結協作的精神。
Our HKCII President Ms. Joyce Chan share a moment of camaraderie with two Guest Speakers, Ms. Shirley To and Mr. Frankie Chan, Senior Managers of the Insurance Authority, reflecting the spirit of unity and collaboration within our industry.



商會資深顧問及理事對保監局的規管分享非常關注
HKCII Councillors and Committee Members were very interested in the sharing on regulations by the Insurance Authority.

活動花絮 ACTIVITIES



香港保險中介人商會會長和論壇理事展開了論壇，承諾為所有與會者帶來一場充實的行業分享。
With the mic in hand, our HKCII President & Forum Director kicked off the seminar, promising an enriching experience for all.



保監局市場行為部同事為與會者分享行業最新規管資訊及分析實地查察的心得。
Our guest speakers from Market Conduct of Insurance Authority shared with participants the updated regulations and also the analysis on on-site inspections.



我們的會員全神貫注，專注聆聽演講嘉賓在論壇上提出的寶貴見解。
Our members were fully immersed, hanging on every word as our guest speaker delivered invaluable insights during the seminar.



保監局政策及發展部代表深入探討保險業在氣候風險管理的重要性。
Guest speaker from Policy & Development of Insurance Authority illustrated the importance of the insurance industry in climate risk management.



專家智慧，盡在其中！
我們的會員在論壇活動中與保險業監管局部門代表相互交流對話。
Insights from the experts! Our members engaged in enlightening conversations with representatives from the Insurance Authority during the forum event.

內部事務 Internal Affairs

2023 年度畢禹徵紀念盃高球賽

2023 HKCII Golf Tournament (10/11/2023)



2023 年度畢禹徵紀念盃高球賽，開賽前大合照。
Group Photo for the 2023 HKCII Golf Tournament.



利寶國際 Jackie Chan 及團隊與商會會長陳少霞女士及理事們合照。
Group Photo with Mr. Jackie Chan, Chief Distribution Officer, Asia, MCM & colleagues of the Title Sponsor Liberty International Insurance & HKCII President Ms. Joyce Chan and Committee Members.



Mr. Jackie Chan 及參賽隊友與會長陳少霞女士合照。
Mr. Jackie Chan & his Flight with Ms. Joyce Chan, President of HKCII.



前會長伍華先生和薛祖麟先生組隊參賽，支持本會活動。
Past presidents Mr. William Ng and Mr. Joseph Sit teamed up to participate in the competition to support our activities.

活動花絮 ACTIVITIES



會長陳少霞女士為各參賽隊伍打氣，爭取佳績。
President Ms. Joyce Chan cheered for each Flight in the Tournament.



由贊助商利寶國際 Mr. Jacky Chan 頒贈獎牌予項目得獎者。
Mr. Jacky Chan presented the awards to the Tournament champions together with President Ms. Joyce Chan and Director of Fellowship Mr. KC Li.



商會各籌辦義工及理事大合照。
Group photo of HKCII helpers and committee members for the event.

內部事務 Internal Affairs 蛇宴 Snake Feast (27/11/2023)



HKCII 2023 年度蛇宴由會長陳少霞女士主持，與眾理事會照。
HKCII 2023 Snake Feast hosted by President Ms. Joyce Chan, along with the board of directors.



會長陳少霞女士致歡迎詞。
Welcome Speech from President Ms. Joyce Chan.



由莊文玲理事進行抽獎節目，並由李國泉理事講解。
Director Ms. Iris Chong conducted the lucky draw, with Director Mr. KC Li explaining the details.



會長與得獎者合照。
President and lucky draw winners took a group photo.



席間，會長與會友舉杯合照。
During the event, the President toasted with attendees.



會長與會員親切交流。
President interacted warmly with members.



樂也融融。
Happiness all around.



齊齊暢飲！
Cheers

活動花絮 ACTIVITIES

內部事務 Internal Affairs

持續進修課程 2023

CPD Classes 2023



職業安全行業應用及工傷保險承保實戰策略 CPD 課程
(講者：李俊明博士)
Employees' Compensation Insurance Underwriting and Occupational Safety CPD Class (Speaker: Dr. Tony Lee)



CPD 課程進行中
CPD Class in progress



CPD 上課場地：灣仔活道 27 號職業訓練局大樓 9 樓
CPD Class Venue: 9/F VTC Tower, 27 Wood Road, Wan Chai



貨運水險 CPD 課程 (講者：區穎翀先生)
Marine Cargo Insurance CPD Class
(Speaker: Mr. Eddie Au)



CPD 課程進行中
CPD Class in progress



汽車保險 CPD 課程 (講者：李偉勤先生)
Motor Insurance Review CPD Class
(Speaker: Mr. Perry Lee)



代理人法 CPD 課程 (講者：鄭兆麒先生)
Law of Agency CPD Class
(Speaker: Mr. Jones Cheng)



民事侵權法及公眾責任保險 CPD 課程
(講者：李俊明博士)
Law of Tort & Public Liability Insurance
CPD Class (Speaker: Dr. Tony Lee)

內部事務 Internal Affairs

HKCII & ICAC CPD Course (11/10/2023)



會長陳少霞女士向 ICAC 高級廉政教育主任劉欣宜女士致送 HKCII 三十週年年刊
HKCII President Ms. Joyce Chan presented a HKCII 30th Anniversary Yearbook to ICAC Senior Community Relations Officer, Ms. Bonnie Lau.



會長陳少霞女士在 CPD 課程開始前致詞
President Ms. Joyce Chan gave a speech before the CPD Class began



所有參與者留影
Group Photo of Participants



HKCII 與 ICAC 合辦 CPD 課程場地：北角渣華道 303 號 ICAC 總部大樓
Venue of CPD Class hosted by HKCII & ICAC: ICAC Headquarters Building, 303 Java Road, North Point

活動花絮 ACTIVITIES



理事團隊及參與者合照
Photo of Executive Committee & Participants



會長陳少霞女士・ICAC 高級廉政教育主任劉欣宜女士及參與者合照
Photo of President Ms. Joyce Chan, ICAC Senior Community Relations Officer, Ms. Bonnie Lau & Participants



參與者課程後參觀 ICAC 展覽館留影
Photo of Participants in ICAC Exhibition Hall Tour after CPD Class



理事參觀廉政公署設施，包括認領室、視像會面室及廉政公署展覽廳
Photo of Executive Committee members to ICAC's facilities, including the Identification Parade Suite, Video Interview Rooms, and the ICAC Exhibition Hall



理事參觀廉政公署之認領室
Photo of Executive Committee members to ICAC's Identification Parade Suite



商會與廉政公署代表於活動結束後合照留念
Photo of HKCII President Ms. Joyce Chan & ICAC Ms. Bonnie Lau

內部事務 Internal Affairs 會員週年大會 2023 Annual General Meeting



香港保險中介人商會 2023 週年大會，會長陳少霞女士彙報商會一整年的工作
HKCII 2023 Annual General Meeting, President Ms. Joyce Chan reported on the Chamber's work throughout the year.



會議上，會員細心聆聽各項報告，也非常讚賞理事們的工作表現
In the HKCII 2023 Annual General Meeting, members listened carefully to various reports and greatly appreciated the work performance of the Committee Members.



理事們合照
Executive Committees took a group photo



商會前會長、顧問及理事們合照
HKCII Past Presidents, Councillors and Executive Committee took a group photo



理事們、會員代表及嘉賓大合照
Executive Committees, member representatives and guests took a group photo

活動花絮 ACTIVITIES



會長陳少霞女士致送感謝證書予本會名譽法律顧問葉成慶先生
President Ms. Joyce Chan presented Certificate of Appreciation to our Honorary Legal Advisor Mr. Simon Ip, BBS, JP,



會長陳少霞女士致送感謝證書予名譽核數師張靈傑先生
President Ms. Joyce Chan presented Certificate of Appreciation to Honorary Auditor Mr. Ricky Cheung



香港保險中介人商會支票捐贈予扶康會代表
HKCII presented the cheque as a donation to Fu Hong Society representative



致送獎杯予 2023 年度香港保險中介人商會高爾夫球比賽全場總冠軍·昆士蘭保險香港保險中介及本地經紀承保部主管黃嘉俊先生(中間)
Presenting the trophy to the overall champion of the 2023 HKCII Golf Competition, Head, Agency & Local Brokers, QBE Asia, Mr. Gordon Wong (middle).



會長陳少霞女士與本會顧問簡端立先生和李冠群先生合照
President, Ms. Joyce Chan took a group photo with our Councillors, Mr. Glenn Turner and Mr. Davey Lee